

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов**

Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)

Тридцать шестая сессия

Женева, 27–31 января 2019 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в Правила,
прилагаемые к ВОПОГ:
другие предложения**

Шланги в сборе для СПГ

Передано правительством Нидерландов* **

Резюме:	В свете все более широкого использования сжиженного природного газа (СПГ) в качестве топлива для морских судов и судов внутреннего плавания делегация Нидерландов сочла желательным установить требования к шлангам в сборе, используемым во время погрузки, разгрузки и бункеровки СПГ. В настоящем документе содержатся две поправки на этот счет к Правилам, прилагаемым к ВОПОГ.
Предлагаемое решение:	В пункте 4 сформулирована просьба к Комитету по вопросам безопасности принять предлагаемые поправки.
Справочные документы:	ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2019/29 ECE/TRANS/WP.15/AC.2/72 (пункт 5б) ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2019/15 ECE/TRANS/WP.15/AC.2/70 (пункты 45–47)

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR/ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2020/21.

** В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 9.3).



Введение

1. На своей тридцать пятой сессии Комитет по вопросам безопасности обсудил документ ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2019/29, представленный делегацией Нидерландов. Комитет по вопросам безопасности предложил делегации Нидерландов уточнить ее предложение в отношении обязанностей по проведению проверок в соответствии со стандартом ISO 20519.

I. Поправка

2. В пункте 8.1.6.2 говорится, что указанные в настоящее время шланги в сборе должны проверяться и осматриваться ежегодно в соответствии с инструкциями изготовителя. Делегация Нидерландов считает желательным, чтобы шланги в сборе для СПГ подвергались проверкам и осмотрам с такой же периодичностью. На борту должно иметься подтверждение таких проверок и осмотров. Поэтому мы предлагаем следующую поправку к пункту 8.1.6.2 Правил, прилагаемых к ВОПОГ. Предлагаемые поправки **выделены жирным шрифтом и подчеркнуты**:

«8.1.6.2 Шланги в сборе, используемые для погрузки, разгрузки или передачи продуктов, необходимых для эксплуатации судна (**кроме сжиженного природного газа**), и остаточного груза, должны соответствовать европейскому стандарту EN 12115:2011-04 (Резиновые и термопластические шланги и шланги в сборе), или EN 13765:2010-08 (Термопластические многослойные (невулканизированные) шланги и шланги в сборе), или EN ISO 10380:2003-10 (Гофрированные металлические шланги и шланги в сборе). Они должны проверяться и осматриваться в соответствии с таблицей A.1 стандарта EN 12115:2011-04, или таблицей K.1 стандарта EN 13765:2010-08, или пунктом 7 стандарта EN ISO 10380:2003-10 не реже одного раза в год в соответствии с инструкциями изготовителя лицами, уполномоченными для этой цели компетентным органом. Свидетельство о такой проверке должно находиться на борту судна.

Шланги в сборе, используемые для загрузки, разгрузки или передачи сжиженного природного газа для эксплуатации судна, должны соответствовать части 5.5.2 стандарта ISO 20519:2017 (Суда и морские технологии – Спецификация на бункеровку судов, использующих сжиженный природный газ в качестве топлива) и должны проверяться и осматриваться не реже одного раза в год в соответствии с инструкциями изготовителя. Свидетельство о такой проверке и документация по рассчитанному напряжению от максимальной нагрузки, должны находиться на борту судна.».

3. Кроме того, делегация Нидерландов пришла к выводу, что необходимы дополнительные поправки к пункту 8.1.2.1 для обеспечения того, чтобы предписанная документация находилась на борту судна. В связи с этим предлагается добавить к пункту 8.1.2.1 новый подпункт к) следующего содержания:

«8.1.2.1 к) для судов, которые перевозят шланги в сборе, используемые для погрузки, разгрузки или передачи сжиженного природного газа для эксплуатации судна, – свидетельство о проверке и документация по рассчитанному напряжению от максимальной нагрузки, предписанные в пункте 8.1.6.2.»

II. Предлагаемое решение

4. Делегация Нидерландов просит Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ рассмотреть поправки, предлагаемые в пунктах 2 и 3, и принять меры, которые он сочтет целесообразными.